



NEWLY ARRIVED IN A COMMON HOME

Agreement Number: 957999 - NEAR - AMIF - 2019 - AG - CALL

## Vivere e studiare a Perugia

Manuale delle procedure  
burocratiche  
e amministrative per gli studenti  
universitari internazionali



CO-FUNDED BY THE EUROPEAN UNION'S ASYLUM,  
MIGRATION AND INTEGRATION FUND



## Indice

PRESENTAZIONE .....	3
PRIMA DI ARRIVARE A PERUGIA .....	4
Conoscere e parlare la lingua italiana .....	4
Cercare e trovare una soluzione alloggiativa .....	5
Conoscere i principali servizi e gestire le pratiche burocratiche per vivere in Italia. ....	6
VIVERE A PERUGIA .....	7
Procedure e servizi burocratici .....	7
Casa e alloggio .....	11
Servizi di trasporto .....	12
Assistenza sanitaria .....	13

## Presentazione

Questo handbook è il risultato di una serie di workshop, parte delle attività del progetto NEAR (NEwly ARrived in a common home <https://nearproject.eu/en/>) che hanno visto coinvolti studenti internazionali presenti a Perugia svolti nei mesi di marzo e aprile 2022 grazie alla collaborazione con il servizio Orientamento dell'Università per Stranieri di Perugia.

Questo strumento nasce quindi dalle esigenze espresse dagli studenti internazionali che si trovano a vivere e studiare in una nuova città per rispondere dunque alle loro esigenze

Le principali esigenze emerse sono quelle relative ai problemi pratici per l'espletamento di pratiche burocratiche e per la vita sociale in un nuovo paese e in una nuova realtà territoriale ed urbana.

Nel corso dei workshop gli studenti hanno condiviso il loro impatto con una realtà diversa, ma anche le possibilità di una nuova integrazione e di sperimentare forme di accoglienza e integrazione inaspettate.

Questo handbook nasce dunque dai loro suggerimenti per il tempo libero, la vita notturna, lo shopping e posti da visitare sono segnalati sulla mappa.

Il tema su cui gli studenti si sono trovati in particolare difficoltà è costituito dalla burocrazia italiana. Per cui il manuale raccogliendo i loro stimoli offre una rapida guida per espletare le procedure per ottenere i documenti e trovare un alloggio già prima di arrivare a Perugia.

Lo staff di Tamat che ha curato la redazione del manuale ringrazia il Servizio Orientamento dell'Università per Stranieri di Perugia per la collaborazione e il supporto ricevuto per lo svolgimento delle attività di Near e per la disponibilità di coinvolgimento dei propri studenti internazionali in particolare la Responsabile del Servizio Dott.ssa Rosanna Aldieri e le dottoresse Nicole Benedetti e Laura Lo Forte.

Con i nostri calorosi auguri,  
lo staff di Tamat

## PRIMA DI ARRIVARE A PERUGIA

### Conoscere e parlare la lingua italiana

Per poter vivere l'esperienza di studio presso un ateneo internazionale a Perugia è fondamentale per uno studente appena arrivato conoscere la lingua italiana che permette di interagire correttamente nelle relazioni e negli incontri della vita quotidiana di uno studente internazionale in una cittadina come Perugia. Sarà importante trovare un modo per imparare l'italiano come un corso base di lingua scuola di lingua o anche on line per conoscere i termini essenziali in italiano e iniziare a muovere e prendere contatti!

Ecco alcune app che possono permettere di avvicinarti comunque a un primo elementare livello di conoscenza della lingua italiana prima di arrivare in Italia

- Learn Italian Words gratuita

<https://itunes.apple.com/us/app/learn-italian-words/id1029366669?mt=8>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=net.languagecourse.vt.it&hl=it>

- Learn Italian – 50 Languages

<https://itunes.apple.com/it/app/learn-italian-50-languages/id955305876?mt=8>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.goethe.it>

- Busuu

<https://apps.apple.com/it/app/busuu-impara-litaliano/id379973213>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.busuu.android.enc>

- Duolingo

<https://itunes.apple.com/us/app/duolingo/id570060128?mt=8>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.duolingo&hl=it>

- Babbel

<https://itunes.apple.com/it/app/babbel-imparare-linglese/id477147527?mt=8>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.babbel.mobile.android.en&hl=it>

- Memrise

<https://apps.apple.com/it/app/impara-le-lingue-con-memrise/id635966718>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.memrise.android.memrisecompanion&hl=it>

- Mondly

<https://apps.apple.com/it/app/mondly-impara-33-lingue/id987873536>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.ventures.softwareapp.englishlearnitalian>

- Imparate italiano In 24 Hours

<https://apps.apple.com/us/app/in-24-hours-learn-italian/id719466814>

- Drops

<https://apps.apple.com/it/app/drops-impara-lingue/id939540371>

- Mosalingua

<https://itunes.apple.com/it/app/mosalingua-imparare-litaliano/id436180275?mt=8>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.mosalingua.it&hl=it>

- Italki

<https://apps.apple.com/ch/app/italki/id1140000003?l=it>

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.italki.app&hl=it>

Applicazione online: <https://www.italki.com/>

## Cercare e trovare una soluzione alloggiativa

Per vivere al meglio il tuo periodo di studio e formazione presso l'Università per Stranieri di Perugia è necessario trovare una soluzione abitativa adatta alle tue esigenze e in grado di rispondere a criteri di vicinanza e confortevolezza che ti permetteranno di organizzare nella maniera migliore il tuo tempo di permanenza a Perugia.

Esistono alcune risorse specifiche messe a disposizione dell'Agenzia per il Diritto allo Studio Universitario dell'Umbria come il servizio Cerc@lloggio (<https://www.cercalloggio.umbria.it>) che mette a disposizione di studenti neo arrivati in Umbria per motivi di studio. Il servizio consente facilmente agli studenti di fare incontrare la loro domanda con un'offerta di mercato improntata a qualità e in maniera del tutto trasparente rispondendo al criterio del rispetto delle normative fiscali e richieste a livello legale.

## Conoscere i principali servizi e gestire le pratiche burocratiche per vivere in Italia.

In Italia concludere e sottoscrivere un contratto di affitto, effettuare alcuni acquisti, accedere ai servizi sanitari richiede un codice identificativo personale che identifica una persona in tutti gli atti della Pubblica Amministrazione ed è necessario nella maggior parte delle procedure burocratiche. Si ottiene gratuitamente dall'**Agenzia delle Entrate** prima di venire in Italia o quando si è già arrivati.

Si può ottenere il codice fiscale dal paese d'origine richiedendolo all'Ambasciata o al Consolato italiano più vicino via email, compilando un modulo di richiesta.

La procedura e il modulo sono disponibili alla pagina web dell'Agenzia delle Entrate ([https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/schede/istanze/richiesta+ts\\_cf/modello+e+istruzione+cf+aa4\\_8/aa48+inglese](https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/schede/istanze/richiesta+ts_cf/modello+e+istruzione+cf+aa4_8/aa48+inglese)).

## VIVERE A PERUGIA

### Procedure e servizi burocratici

#### Codice fiscale e assistenza sanitaria

Se non si riesce a ottenere il proprio codice fiscale prima di venire a Perugia, si può fare farlo quando una volta arrivati in città. Il Codice fiscale si richiede all'Agenzia delle Entrate richiedendolo sia via email che recandosi presso l'ufficio territoriale più vicino dell'Agenzia delle Entrate. A Perugia l'Agenzia delle Entrate si trova QUI [https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/web/guest/umbria/uffici?p\\_p\\_id=uffici\\_INSTANCE\\_QMx7IntRCtT6&p\\_p\\_lifecycle=0&p\\_p\\_state=normal&p\\_p\\_mode=view&uffici\\_INSTANCE\\_QMx7IntRCtT6\\_lblBack=btn.indietro&uffici\\_INSTANCE\\_QMx7IntRCtT6\\_mvcPath=%2Fmappa.jsp&uffici\\_INSTANCE\\_QMx7IntRCtT6\\_backUrl=%2Fportale%2Fumbria%2Fuffici%2F-%2Fuffici%2Fuffici\\_INSTANCE\\_QMx7IntRCtT6%2Fdettagliufficio%2FT3M&uffici\\_INSTANCE\\_QMx7IntRCtT6\\_idUff=T3M](https://www.agenziaentrate.gov.it/portale/web/guest/umbria/uffici?p_p_id=uffici_INSTANCE_QMx7IntRCtT6&p_p_lifecycle=0&p_p_state=normal&p_p_mode=view&uffici_INSTANCE_QMx7IntRCtT6_lblBack=btn.indietro&uffici_INSTANCE_QMx7IntRCtT6_mvcPath=%2Fmappa.jsp&uffici_INSTANCE_QMx7IntRCtT6_backUrl=%2Fportale%2Fumbria%2Fuffici%2F-%2Fuffici%2Fuffici_INSTANCE_QMx7IntRCtT6%2Fdettagliufficio%2FT3M&uffici_INSTANCE_QMx7IntRCtT6_idUff=T3M)



L'Anagrafe Sanitaria dove iscriversi per avere diritto e poter ricevere i servizi sanitari si trova presso uno dei Centri di salute del Distretto del Perugino. L'elenco dei centri si trova alla pagine web dell'Azienda Sanitaria locale USL 1. <https://www.uslumbria1.it/servizi/centri-di-salute>



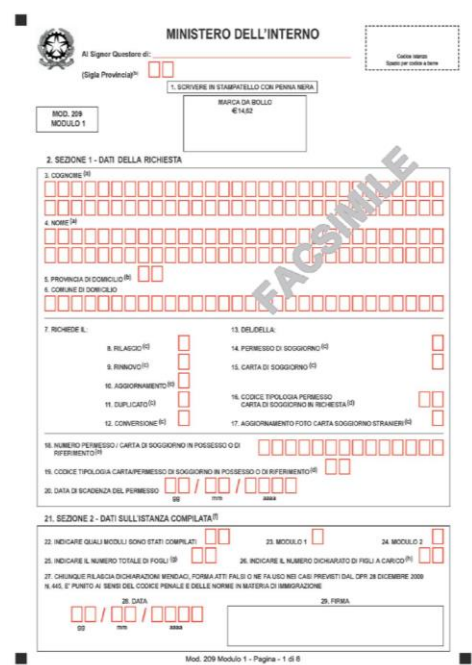
#### Permesso di soggiorno per cittadini extracomunitari

Entro 8 giorni lavorativi dal loro arrivo in Italia, i cittadini extracomunitari che vengono a risiedere in Italia per motivi di studio sono tenuti a presentare la **Domanda di Permesso di Soggiorno per motivi di studio** a un ufficio postale presente in città. Se ti viene richiesto di rispettare una quarantena, gli 8 giorni sono calcolati dalla fine del periodo di quarantena.

Il permesso di soggiorno è una carta con un microchip e una striscia magnetica leggibile da una macchina contenente i dati personali, la foto e le impronte digitali del titolare della carta.



Il modulo di domanda si ritira presso gli uffici postali.



MINISTERO DELL'INTERNO

Al Signor Questore di: \_\_\_\_\_

(Diga Provinciale)

1. SCRIVERE IN STAMPATELLO CON PENNA NERA

MOD. 209  
MODULO 1

2. SEZIONE 1 - DATI DELLA RICHIESTA

3. COGNOME

4. NOME

5. PROVINCIA DI DOMICILIO

6. COMUNE DI DOMICILIO

7. RICHIEDE IL:

8. RILASCIO  13. DELIBERA

9. RINNOVO  14. PERMESSO DI SOGGIORNO

10. AGGIORNAMENTO  15. CARTA DI SOGGIORNO

11. DUPLICATO  16. CODICE TIPOLOGIA PERMESSO  
CARTA DI SOGGIORNO IN RICHIESTA

12. CONVERSIONE  17. AGGIORNAMENTO FOTO CARTA SOGGIORNO STRANIERI

18. NUMERO PERMESSO / CARTA DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI RIFERIMENTO

19. CODICE TIPOLOGIA CARTAPERMESSO DI SOGGIORNO IN POSSESSO O DI RIFERIMENTO

20. DATA DI SCADENZA DEL PERMESSO

21. SEZIONE 2 - DATI SULL'ISTANZA COMPILATA

22. INDICARE QUALI MODULI SONO STATI COMPILATI:  23. MODULO 1  24. MODULO 2

25. INDICARE IL NUMERO TOTALE DI FOGLI  26. INDICARE IL NUMERO DICHIARATO DI FOGLI A CARICO

27. CHIEDERE RILASCIARE DICHIARAZIONI PENALI, FORME ATTI FALSI O NEI CASI PREVISTI DAL DPR 28 DICEMBRE 2000  
N. 445, E PUNTO A) SENZA DEL CODICE PENALE E DELLE NORME IN MATERIA DI IMMIGRAZIONE

28. DATA  29. FIRMA

Mod. 209 Modulo 1 - Pagina - 1 di 8



Elenco e recapiti degli Uffici postali di Perugia

<https://www.abiecab.it/posta-a-Perugia.php>

Al momento della presentazione della richiesta, verrà assegnato un appuntamento con la Polizia, e dovranno essere esibiti i documenti aggiuntivi richiesti per il colloquio. Il Permesso di Soggiorno sarà rilasciato dalla Questura dopo circa 1-2 mesi dal colloquio.

La Questura di Perugia si trova qui

<https://www.google.com/maps/place/Questura+di+Perugia/@43.1134257,12.3621133,15z/data=!4m2!1m6!3m5!1s0x132ea66118ef1285:0xe7023a3487f97293!2sQuestura+di+Perugia!8m2!3d43.1085862!4d12.3630561!3m4!1s0x132ea66118ef1285:0xe7023a3487f97293!8m2!3d43.1085862!4d12.3630561?hl=it>



### **Questura Perugia Ufficio immigrazione**

Via del Tabacchificio, 21

06127 (PERUGIA - PG)

Telefono: 0755062616

Email: [immig.quest.pg@pecps.poliziadistato.it](mailto:immig.quest.pg@pecps.poliziadistato.it)

La data di scadenza del Permesso di Soggiorno è decisa dalla Questura in base alla durata del periodo di studio all'Università per Stranieri di Perugia e alla durata dell'assicurazione sanitaria. In ogni caso, il Permesso di Soggiorno per motivi di studio sarà valido un anno e da rinnovare periodicamente ogni 12 mesi. Per il primo rinnovo, gli studenti extracomunitari devono dimostrare di aver superato almeno un esame durante il primo anno di studio; per i successivi rinnovi, devono superare almeno due esami all'anno.

Documenti necessari per ottenere il rilascio del permesso di soggiorno per motivi di studio

- Fotocopia in bianco e nero del passaporto – solo pagine contenenti i tuoi dati personali + il visto (visa)
- Fotocopia della documentazione del visto e dell'eventuale lettera emessa/timbrata dal Consolato/Ambasciata – non è richiesto il Dichiarazione di valore
- Lettere di ammissione e iscrizione all'Università degli Studi di Perugia
- Fotocopia della assicurazione/tessera sanitaria (almeno 1 anno)
- Una marca da bollo da 16 euro (Marca Da Bollo) che si acquista in qualsiasi tabaccheria

Le fotocopie devono essere in bianco e nero e non colorate

Tutte le informazioni su come ottenere e/o rinnovare il permesso di soggiorno sono disponibili al link del Portale Immigrazione

[https://www.portaleimmigrazione.it/APR\\_PDS\\_Motivi\\_Studio.aspx](https://www.portaleimmigrazione.it/APR_PDS_Motivi_Studio.aspx)

Il controllo della pratica di permesso di soggiorno si può ottenere attraverso l'apposito servizio on line a disposizione all'interno del sito web della Questura di Perugia <https://questure.poliziadistato.it/stranieri/>



## Casa e alloggio

Per accedere e trovare aiuto nella ricerca di un'asoluzione abitativa per il periodo di studio si può accedere al servizio dedicato alla ricerca da parte di studenti appena arrivati gestito dall'Agenzia per il Diritto allo Studio Universitario dell'Umbria (ADiSU) che gestisce un servizio di supporto agli studenti in cerca di alloggio, disponibile on-line all'indirizzo [www.cercalloggio.umbria.it](http://www.cercalloggio.umbria.it)

Il progetto "Cercalloggio-Umbria", frutto della collaborazione tra l'A.Di.S.U. e le altre istituzioni del territorio, fornisce uno strumento di ricerca-reperimento degli alloggi studiato specificamente per gli studenti

Attraverso il servizio **Cercalloggio Umbria** gli studenti possono acquisire informazioni e prenotare l'alloggio anche prima dell'arrivo a Perugia. Il sito offre appartamenti, residences, monolocali, abitazioni indipendenti, camere singole e doppie. La qualità degli alloggi è sottoposta a controllo da parte dell'Agenzia per il Diritto allo Studio Universitario dell'Umbria (ADiSU) ed il servizio di prenotazione è gratuito.

Il servizio consente facilmente agli studenti italiani e stranieri, che scelgono l'Umbria quale sede dei loro studi, di fare incontrare la loro domanda con un'offerta di mercato improntata a qualità e legalità.

Il servizio, garantisce rapporti contrattuali corretti e legali, è totalmente gratuito e riporta anche annunci di privati certificati attraverso la registrazione da parte di ADiSU che verifica la documentazione richiesta a garanzia degli alloggi offerti con il servizio.

Il servizio online richiede una registrazione dell'utente per poter accedere alle informazioni di dettaglio sull'alloggio cercato e per la fornitura dei contatti degli inserzionisti.

Il regolamento completo si può consultare alla pagina <https://www.cercalloggio.umbria.it/it/content/regolamento>

Tutte le informazioni sul servizio Cerc@lloggio si trovano presso l'Agenzia per il Diritto allo Studio in Umbria (A.Di.SU) Via Benedetta, 14 - 06100 Perugia e on line al sito web nei siti [www.cercalloggio.umbria.it](http://www.cercalloggio.umbria.it) e <http://www.adisu.umbria.it>.

## Servizi di trasporto

### Raggiungere Perugia

*In auto:* da Roma percorrendo l'Autostrada del Sole (A1), uscita Orte. Da Nord (Milano, Bologna, Firenze) Autostrada A1, uscita Valdichiana. Da Nord-est (Brennero, Venezia, Ravenna) percorrendo la strada statale E45 direttamente per Perugia. <http://maps.google.it/>

*In treno:* Stazione FS Fontivegge di Perugia - [www.trenitalia.it](http://www.trenitalia.it) - Stazione di S.Anna - [www.fcu.it](http://www.fcu.it)

*In pullman:* collegamenti giornalieri o settimanali con le principali città italiane. [www.sulga.it](http://www.sulga.it) e [www.sena.it](http://www.sena.it)

*In aereo:* l'aeroporto di S. Egidio opera collegamenti giornalieri con città italiane ed europee.  
[www.airport.umbria.it](http://www.airport.umbria.it)

*In taxi:* [www.radiotaxiperugia.it](http://www.radiotaxiperugia.it)

#### Come muoversi in città

*In autobus:* [www.apmperugia.it](http://www.apmperugia.it)

*In minimetrò:* [www.minimetrospa.it](http://www.minimetrospa.it)

*Scale mobili e ascensori:* [www.comune.perugia.it](http://www.comune.perugia.it)

*In macchina:* [www.comune.perugia.it](http://www.comune.perugia.it) – pagina ZTL

*Parcheggi a pagamento:* [www.sipaonline.it](http://www.sipaonline.it)

## Assistenza sanitaria

In Italia l'assistenza sanitaria dei cittadini stranieri è regolata da convenzioni internazionali. Agli studenti internazionali si garantisce la copertura delle spese sanitarie secondo due diverse modalità, in rapporto alla loro appartenenza o meno all'Unione europea (UE).

#### Studenti provenienti dalla Comunità europea e temporaneamente in Italia per studio

Per usufruire dell'assistenza sanitaria in Italia lo studente, prima della partenza, deve richiedere alla autorità sanitaria competente del proprio Stato la **Tessera TEAM (Tessera Europea Assistenza Malattia)** o il **Certificato Sostitutivo** della tessera.

La TEAM o il Certificato Sostitutivo della TEAM consente di ottenere le cure urgenti e medicalmente necessarie per il periodo di permanenza nel nostro territorio.

Con questa documentazione si ha l'accesso diretto a tutte le strutture del Sistema Sanitario Nazionale (medici di base o di medicina generale, pronto soccorso, ricovero ospedaliero ecc.) per le prestazioni sopra menzionate e per l'intero periodo del corso di studio.

Qualora non si possieda questa documentazione, le prestazioni di cui si usufruirà saranno interamente a carico del cittadino straniero.

#### Studenti provenienti da paesi extra UE

Per usufruire delle prestazioni sanitarie, gli studenti extracomunitari sono tenuti ad assicurarsi contro il rischio di malattie, infortunio e maternità mediante stipula di apposita polizza assicurativa con un istituto assicurativo italiano o straniero, valida sul territorio nazionale mediante iscrizione volontaria al Servizio Sanitario Nazionale valida anche per i familiari a carico (Art. 34, co. 3, D.lgs 25/7/98).

Per l'iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale deve essere corrisposto, a titolo di partecipazione alle spese, un contributo annuale sul reddito complessivo conseguito nell'anno precedente in Italia e/o all'estero.

Il contributo per l'iscrizione volontaria è valido per anno solare, dal 1° gennaio al 31 dicembre, non è frazionabile e non ha decorrenza retroattiva. Per lo studente privo di redditi diversi da borse di studio o sussidi erogati da enti pubblici italiani è previsto un contributo forfettario annuo di € 149,77.

Il pagamento del contributo deve essere effettuato tramite bollettino di c/c postale intestato alla Regione dell'Umbria.

*Documentazione da presentare all'Ufficio Assistenza Estero:*

- Permesso di soggiorno per studio o, in attesa del rilascio, passaporto con visto per studio e ricevuta della richiesta del permesso di soggiorno. Gli studenti che si trattengono per un periodo inferiore a tre mesi non hanno l'obbligo di richiesta del permesso di soggiorno, viene richiesto di presentare copia della dichiarazione di presenza rilasciata all'autorità di frontiera o dal questore.
- Certificato di Iscrizione all'Università o autocertificazione (se residenti).
- Certificazione rilasciata dalle competenti autorità straniere (Ambasciata o Consolato) comprovante i redditi goduti nell'anno precedente a quello di iscrizione o autocertificazione.
- Dichiarazione di effettiva dimora.

Per informazioni:

Sito web regionale per l'assistenza agli stranieri <http://www.hfm.unipg.it/index.php>